

Cirkulär.

Jemte det aftryck af den, med anledning af Civil Expeditionens i Kejsrerliga Senaten för Finland till mig den 11 nästvikne Februari aflättna skrifvelse utfärdade och i landets officiella tidningar införda, kungörelse N:o 325 af den 14 dennes, angående i Paris den 1 Juni nästlidet år afslutade och från den 1 nästinstundande April gällande ej mindre konvention angående en verldspostförening än fördrag rörande utväxling af bref med angifvet värde härhos postanstalterna till egen efterrättelse och korrespondenternes behörige delgifvande genom anslag öfversändes, får jag tillika till kännedom och noggrant iakttagande delgifva följande i ärendet meddelade underrättelser och föreskrifter:

§ 1. Nya frimärken af 25 pennis valör, som erfordras för de nya portosatsernes utgörande, komma att, så snart ske kan, tillverkas och för utsäljning postanstalterne tillhandahållas i alldeles enahanda form och af samma utseende som nuvarande frimärken af trettiotvå pennis valör med förändring endast af siffrorna för valörens betecknande. Intill dess dessa nya frimärken erhållits måste frankeringen till detta belopp, der sådan med frimärken bör ske, verkställas med begagnande af flera frimärken af nu tillgängliga lämplige valörer.

§ 2. Å inlemnadt bref med värde, som af afsändaren angifvits endast i mark och penni eller rubel och kopek skall afgångspostanstalten under eller invid den ursprungliga värde upp-

giften utföra med svarta siffror brefvets motsvarande värde i franc och centim al pari, det är mark och penni i lika många franc och centim samt det i rubel och kopek angifna värdet med fyra gånger detta belopp i franc och centim.

§ 3. Angående stämpling af försändelser, angifning å dem af antalet portosatser och af främmande portobelopp, gäller hvad 1874 års Berner expeditions reglemente i Art. III och IV samt art. VI mom. 4 och 5 i dessa afseenden föreskrifver, hvarutom bref med angifvet värde bör å adress-sidan icke allenast förses med aftryck af den skilda stämpel, som för dylika försändelser kommer att postanstalterne tillsändas, och likasom rekommenderad försändelse förses med den nummer, hvarunder försändelsen är intagen uti afgångspostanstaltens register öfver dylika försändelser, utan ock af utvexlingspostanstalten uti adressens öfre venstra hörn förses med anteckning om försändelsens noggranna vikt i gram, (hvilken vikt uti den till Postamtet i S:t Petersburg brefvet åtföljande karta tillsvidare af postanstalten i afgångsorten anföres i ryska lod efter beräkning af $12\frac{3}{4}$ gram per lod).

§ 4. A försändelse, som med påfästade frimärken är ofullständigt frankerad, skall inlemningspostanstalten omedelbart invid frimärkena i svarta siffror angifva **det felande beloppet** i franc och centim (— mark och penni), utvexlingspostanstalten i adresslandet taxerar försändelse efter denna uppgift med dubbla beloppet af det felande portot. Hafva frimärken blifvit använda, som icke äro i afgångslandet gällande, fästes å dem intet afseende, hvilket förhållande angifves genom ziffran noll (0), som sättes invid frimärkena.

Anm.: till kännedom i detta och öfrige enahanda afseenden länder, att, med undantag af assurancesgiften för värdebref, samtliga uti den i kungörelsen intagna taxa i penni utförda afgifter till belopp öfverensstämma med de genom Konventionen och Fördraget i centim fastställda allmänna postafgifter.

§ 5. Hvarje ankommet värdebref åligger adresspostanstalten å frånsidan förse med aftryck af sin ankomst stämpel och den nummer, hvarunder brefvet intages uti dess register öfver dylika försändelser.

§ 6. I händelse tillfälligtvis eller genom sakegares anmälan upptäckes att värdet för ett ankommet internationellt bref bedrägligt är uppgifvet högre än innehållets verkliga belopp, åligger utlemningspostanstalt upprätta ordentlig akt, deri brevets adress sida fullständigt afskrifves och inneslutna handlingar noggrannt upptecknas, samt denna akt med första post till Postdirektionen insända; obehindradt häraf utlemnas brefvet enligt adressen.

§ 7. Vid utväxling af post med svensk utväxlingsanstalt användes svenska i stället för det i allmänhet vid utväxling föreskrifna franska språket.

För utväxling af internationella enkla brefpostförsändelser gälla följande föreskrifter:

§ 8. Brefkarta, som vid utväxling af post begagnas, öfverensstämmer med den uti Berner Expeditions Reglemente af år 1874 föreskrifna Litt. A., dock så att, med utlemnande af de båda första afdelningarne och penningekolumnerne, å den nya kartan införas: i tabellen N:o 1 de åtföljande rekommenderade försändelserne med angifvande af inlemningsorten, emottagarens namn och destinationsorten, hvar till, på sätt och i de fall VI art. 8 § af Berner reglementet sådant tillåter, dock kan användas en lös förteckning, hvilket förhållande likväl bör å öfra kanten af brefkartan tydligt angifvas med aftryck af stämpeln för rekommenderade försändelser eller annat närmare märke.

§ 9. Angående expedition af rekommenderade försändelser, posts hopslagning och posters granskning gäller hvad Berner expeditions reglementet i hithörande Art. VII, VIII och IX föreskrifva utom att ny form för Besvaringen litt. B. antagits.

§ 10. Vid behandling af obeställbara och oriktigt expedierade försändelser iakttagas föreskrifterne uti Art. XVI §§ 1 och 2 af Berner Reglementet, samt att vid retournering af rekommenderad försändelse denna bör i kartans 1:sta afdelning eller å den särskilda förteckningen öfver sådana upptagas med tillägg i anmärkningskolonnen af ordet "Rebuts" (obeställbar); hvilka föreskrifter ock i tillämpliga delar gälla korrespondens, som eftersändes och hvilken, i händelse den varit afsedd att befordras endast inom det land, der den inlemnats, genom eftersändningen öfverskrider detta lands gränser, taxeras vid utlemmandet såsom internationel försändelse, likväl med afdrag af värdet af de påfästade frimärkena.

§ 11. De för afräkningen öfver transit- och främmande portot nödige statistiska uppgifterne sammanställas i allmänhet under följande tidrynder, nemligen: hela November månad 1879, hela Maj månad 1881, hela November månad 1883 o. s. v.

För utväxling af internationella bref med angifvet värde, gälla:

§ 12. Utom fastställt transit vigtporto, skall postverket i afgångslandet till adresspostverket och, vid förekommande fall, till hvarje postverk, som under ansvarsskyldighet deltar i transitbefordring öfver land, utgöra en transit assuransafgift af 5 centim för hvarje 200 franc, eller del af 200 franc af det angifna värdet. För befordran å sådan sjöväg, hvarföre skild ersättning ifrågakommer, utgöres till postverk, som en dylik befordran under ansvarsskyldighet verkställer, transit assusans afgift till dubbla beloppet af det nämnda för befordran öfver land. Uppgift på de länder, öfver hvilka vidare befordran kan ske och å de transitafgifter, som derföre böra utgöras, meddelar ett föreningspostverk det nästgränsande.

§ 13. Skyldigheten till slutlig godtgörelse åligger det postverk inom hvars område eller å hvars postlinie försändelse förkom-

mit, eller, tills motsatsen behörigen ådagalägges, det postverk som utan anmärkning mottagit försändelsen och icke kan visa dess utlemnande till adressaten, eller i förekommande fall försändelsens aflemnande för vidare befordran till annat postverk.

§ 14. a) Vid afsändning af bref med angifvet värde inför utvexlings postanstalt brefvet med beaktande af rubrikerne å de skilda kolumnerne, uti en derföre afsedd karta Litt. B. hvar till blankett från postkammarkontoret på requisition tillhandahålles. —

b) Värdebrefven skola med deras karta förenas till ett skildt paket, som förfärdigas af hållbart papper. Paketet omsnöres in- och utvändigt och förseglas med afsändningspostanstaltens sigillastryck i fint sigill-lack å alla klaffer, samt förses med påskriften "Valeurs déclarées" (värdebrefpaket), derunder paketets brutto vikt angifves i gram. Detta paket inlägges i brefpaketet.

c) Tillvaron af ett sådant paket uti brefpaketet, tillkännagifves vid slutet af brefkartans afdelning 1 under öfverskriften "Recommandations d'office" (rekommenderade tjänstebref) genom en så affattad anmärkning "Un paquet de valeurs déclarées pesant — — — — — grammes" (ett värdebrefpaket vägande — — — — gram.)

d) Värdebrefpaketet och det af rekommenderade enkla försändelser förfärdigade paketet sammanbindes med bindsnöre i kors, hvilket snöres ändar fästas vid brefkartans nedra kant med sigill aftryck i godt lack eller med såkalladt gummi sigill, utvisande postanstaltens namn. Förefinnes ej rekommenderade försändelser, så förseglas ändarne af bindsnöret, hvarmed värdebrefspaketet enligt mom. b utvändigt är omsnördt, vid brefkartans nedra kant.

e) Intill dess derom anorlunda bestämmes, kan likväl till karta för värdebref, som till Svenskt utvexlings kontor aflemmas, såsom härintills begagnas paketpostkartablankett, hvars tillvaro lik-

väl å brevkartan på häröfvan angifvet sätt tillkännagifves; likasom äfven värdebref, hvilka öfver S:t Petersburg afgå, såsom härförinnan till postamtet derstädes karteras och öfver postkontoret i Wiborg försändas.

§ 15. a) Mottagningspostanstalt undersöker efter postens ankomst först att värdebrefspaketet till det yttre icke företer någon oegentlighet och huruvida de under nästföregående § meddelade bestämmelser äro iakttagna. Före öppnandet uppväges paketet.

b) Derefter åligger postanstalten besigtiga hvarje enskildt bref och jemföra det med anteckningarne å kartan. När värdebref saknas eller andra oegentligheter upptäckes, skola på sätt Art. IX af Berner reglementet föreskrifver, dessa förhållanden konstateras och föranledda rättelser å penningekartan verkställas.

c) Äro bristerne, skadan eller oegentligheterna af den beskaffenhet, att de kunna medföra respective postverks ansvarsskyldighet, måste öfver sakförhållandet upprättas ordentligt protokoll, som med biläggande af omslagen och bindsnören jemte paketets sigill hit insändes. En dupplett af protokollet sändes samtidigt under "rekommandation d'office" till den central styrelse, (Kunigl. Svenska General poststyrelsen i Stockholm, eller Postdepartementet i S:t Petersburg), hvarunder det aflemnande utvexlingspostkontoret lyder; hvarutom sistnämnda kontor genom en direkt besvaring om förhållandet på föreskrifvet sätt underrättas.

§ 16. a) Oriktigt expedierade värdebref skola å den tillgängliga snabbaste postvägen till bestämmelseorten befordras. Blifva värdebrefven i sådane fall återsända till det utvexlingspostkontor, som dem aflemnad, skall det i penningekartan samma postverk tillgodoförda beloppet strykas, och brefvet, efter derom i den mottagna penningekartan gjord anmärkning återsändas till aflemningspostkontoret samt detta kontor om det skedda uti tillika affärdad besvaring underrättas.

b) Värdebref, som till följe af adressatens bostadsförändring eftersändes till annat i fördraget deltagande land, påtryckes stämpeln **T.** af utvexlingspostkontoret, som öfversänder det till det andra landets utvexlingspostkontor och taxeras af detta till belöpande tilläggs assurans afgift att af emottagaren gäldas.

c) Värdebref, som af någon anledning icke kunnat adressaten tillställas, blifva, så snart obeställbarheten är gifven, ömsesidigt återställda genom förmedling af vederbörande utvexlingspostanstalter. Dessa bref införas i pepningekartan med anteckning i anmärkningskolumnen af ordet "Rebuts" (obeställbar) och inlägges i värdebrefspaketet.

§ 17. Tills motsatsen är bevisad, är det postverk som till ett annat aflevererat ett värdebref, befriadt från hvarje ansvarsskyldighet för detsamma, derest mottugande utvexlingspostanstalt, icke med **första post** till centralstyrelsen för aflemningspostanstalten öfversändt dubbletten af det protokoll hvarigenom frånvaron af eller skadan å hela värdepaketet eller endast det ifrågakomma brefvet ådagalägges.

(särdeles uppmärksamhet fästes vid fullgörandet i förekommande nödigt fall af dessa i § 17 meddelade föreskrifter.)

Helsingfors, å Post-Direktionen, den 20 Mars 1879.

Fr. Andersin.

C. W. Sahlstén.

Sångörelse.

På grund af den 10 Februari och den 23 December 1878 meddelade Nådiga föreskrifter samt i stöd af den 1 Juni (20 Maj) s. å. i Paris afslutade och den 28 derpåföljande November Nådigt ratificerade ej mindre konvention angående en världspostförening än fördrag rörande utväxling af bref med angifvet värde, komma nämnda konvention och fördrag att från och med den 1 April (20 Mars) innevarande år gälla för Finlands internationela korrespondens.

Enligt nämnda konvention omfattar världspostföreningen följande länder och orter, nemligen: hela Europa, Afrikiska Turkiet, Britiska Ostindien, Japan, Perfien, Egypten, Argentinska republiken, Brasilien, Canada, Mexiko, Nordamerikas förenta stater, Peru, San Salvador, Dancka, Franka, Nederländska, Portugisiska och Spanska kolonierna samt af Engelska kolonierna **Ceylon, besittningarne wid Malacca sundet, Labuan, Hongkong, Mauritius** med dertill hörande öar, **Vermudas öarne, Britiska Guayana, Jamaica och Trinidad**, de af franka, engelska, indobritiska och japaniska poststyrelserne underhållna postanstalterne å följande orter: **Tripolis, Tunis, Marokko, Alden, Maskat, Guadara**; wid **Periska wiken, Mandalay, King-Tichen, (Sjfon) Kanton, Swatan, Amoj, Fu-Tichen, Ningpo, Schaughaj, Honton, Tichesu, Tschinkiang, Kewtschwang, Kinkiang, Tjan-Tin, Haj-Fung, Hanaj och Fusanpo**, hwarutom i föreningen sednare inträdt **Chili, Honduras, Newfoundland, Falklands öarne, Liberia, Britiska Senegambien, Guldkusten, Lagos och Sierra Leona.**

I föreningen för utväxling af bref med angifvet värde hafwa enligt oswannämnde fördrag inträdt följande länder, nemligen: hela Europa (utom Stor Britanien med Gibraltar och Malta, Spanien, Montenegro, Grekland och Turkiet), **Egypten, Italienska postanstalterne i Tunis och Tripolis**, äfvensom **dancka, franka och portugisiska kolonierna.**

Genom nämnda konvention och fördrag, samt angifna Nådigt meddelade föreskrifter hafwa följande wilkor blifwit fastställda:

1:o. Porto- och öfrige afgifter för enkla brefpostförsändelser inom världspostföreningen och för bref med angifvet värde inom den trängre föreningen för utväxlingen af sådane utgöras enligt följande likformiga taxa för Finland:

- för afgående frankerat bref: 25 penni för hwarje 15 gram eller del deraf och för ankommet ofrankerat sådant: 50 penni för hwarje dylikt wigtstafs;
- för postkort (förut brefkort): 10 penni för hwarje;
- för handlingar, waruprosjer och tryckalster af hwarje slag (bandsförsändelse): 5 penni för hwarje wigt af 50 gram eller del deraf af hwarje med stild adress försedt sådant föremål eller pade. Likwäl utgöras för hwarje försändelse med handlingar minst 25 penni och för hwarje sådan med waruprosjer minst 10 penni.
- wid otillräcklig frankering belägges försändelse af hwarje slag med dubbla beloppet af det selande portot att af emottagaren erläggas.
- för rekommendering af fullt frankerat försändelse af oswannämnde slag utöfwer det angifna portot: en rekommendationsavgift för hwarje försändelse af 25 penni, derwid qwitto öfwer inlemnandet till afsändaren utan afgift från postanstalten utgifwes.
- för bref med angifwet värde: porto och rekommendationsavgift till samma belopp som för rekommenderadt bref af lika wigt, samt derutöfwer i asyurans-

afgift för värdebelopp af ända till 2,400 mark en half penni för hwarje mark: för högre värdebelopp ända till 6,400 mark: en sjerbedels penni för hwarje mark med tillägg af 6 mark för hela försändelsen; och för värdebelopp utöfwer 6,400 mark: $\frac{1}{8}$ penni för hwarje mark med tillägg af 14 mark för hela försändelsen. Efterfändes, med anledning af emottagarens bostadsförändring, bref med angifwet värde utom adressblanket till annat, till föreningen för dylika brefs utväxling hörande, land, har emottagaren att till förmon för hwarje uti den nya befordringen deltagande postverk erlägga fördragsenligt transit-asyransavgift.

g) mot erläggande af 25 penni kan afsändare af rekommenderad försändelse eller bref med angifwet värde begära att honom tillställas adressatens emottagningsbewis.

2:o. Tilläggs wigtporto uppbäres ej för retounering eller vidare försändning af enkla eller värdebref inom föreningen såsom ej heller tilläggs asyransavgift för bref med angifwet värde, hwilka såsom obeställbara retouneras.

3:o. Oswannämnde afgifter, som äfwen innefattar brefbärareavgiften för enkel försändelse, der hembärning af försändelsen kan ifrågakomma, utgöras såsom härintills efter försändelsernas beskaffenhet antingen med frimärken (eller brefs inläggande i stämpadt kuvert eller skrivanne a utämplat postkort) eller i kontant. För begärd mottagningsbewis öfwer såväl rekommenderad försändelse som bref med angifwet värde skall försändelsen eller brefwet åtföljas af en utaf afsändaren ifylld och med frimärken till föreskrifwet belopp belagd blankett, som af postverket tillhandahålles.

4:o. I bref med eller utan angifwet värde får ej inestutas guld- eller silfwerfater, myntstycken, juweler eller värdefulla föremål, utan må deska i warupaket; enligt gällande fördrag försändas till länder, dit sådane postförsändelser kunna försäffas, och för hwilket slag af försändelser härintills gällande taxering och öfrige wilkor blifwa oförändrade utom att föreförmande asyransavgift erlägges enligt häröfwan 1. s. angifna beräkning för sådan afgift för internationela bref med värde.

5:o. Postkort måste öppet inlemmas och kan skrifwas endast å en af postverket försäld stämpad blankett af den för sådane kort inom postföreningen fastställda form. Till ett postkort få icke häftas eller fogas något annat föremål.

6:o. Högsta wigtbeloppet för försändelse med handlingar eller tryckalster utgör 2 kilogram och för sådan med waruprosjer 250 gram, och så deska försändelser icke innehålla bref eller något handskrifwet, som har egenkap af verklig och personlig skriftwexling, samt böra wara så inlagda att innehålllet lätt kan granskas. Från den för deska försändelser medgifna portomoderation äro utelutna frimärken och öfrige postwärdeteden såväl makulerade som omakulerade, äfvensom alla genom tryck framställda penningwärdede papper. Försändelse med waruprosjer får icke i längd öfwerstiga 20 centimeter, i bredd 10 cent. och i höjd 5 cent.

7:o. Såsom handlingar, hwilka för det under 1: c. angifna portot kunna befordras, betraktas alla sådana helt och hållet eller delwis med hand åstadkomna skrifter och teckningar, som icke hafwa egenkapen af verklig och personlig skriftwexling, såsom rättgångshandlingar, utkunder af alla slag, utwärdade af offentlig myndighet, prakt sedlar, konnässementer, fakturor, asyransbolags afwärs handlingar, icke-officiela affskrifter eller utdrag ur alter och protokoll, antingen de äro skrifna på stämpadt eller

ofstämplat papper, manuskripten utan bifogade tryckark, handskrifna partiturer eller notblad etc.; de måste försändas öppet under band eller i öppna omslag.

8:o. Såsom tryckalster kunna för det under 1: c. angifna portot försändas tidningar och tidskrifter, häftade och inbundna böcker, broschyrer, musikhäften, wiskort, adresskort, korrekturark med eller utan dertill hörande manuskript, gravyrer, fotografier; äfwen som teckningar, planritningar, landkartor, kataloger, prospekter, annonser och tillkännagifwanden, antingen de äro tryckta, graverade eller autograferade, samt öfwerhufwud alla genom typografi, litografi eller annat lätt igenkänneligt mekaniskt förfarande på papper, pergament eller papp gjorda aftryck eller mångfaldiganden med undantag af dem som åstodkommits genom kopiepress. Utan att tilläggas egenkap af verklig eller personlig skriftverklighet, kunna tryckalster fördes med a) affändarens underskrift eller betäckning af hans namn, firma eller stånd, äfwen som angifwanden af ursprungsorten och affändningsdagen; b) författarens tillägg eller afkningsbetygelse; c) streck och tecken, som endast äro att sätta uppmärksamheten wid enskilda ställen i texten; d) uppgifter af pris och ordningsnummer å kursböcker, börsberättelser och pristuranter samt e) å korrekturark gjorda anteckningar eller rättelser, som hafwa afseende på texten eller arbetets utförande. Tryckalster böra vara inlagda under band, rullade å tafvel, inlagda emellan papp eller i fodral öppet från en eller två motsatta sidor, eller i öppet kuvert, eller enkelt hopwikt så att försändelsens beskaffenhet icke förändras, eller slutligen ombundna med snöre, som lätt kan upplöslas. Adresskort och alla dylika tryckalster, som hafwa form och fasthet af ett omfot fort kunna försändas utan band, kuvert, omslag eller wickning.

9:o. Såsom waruprosif försändas för det under 1: c. angifna modererade portot endast sådana mindre quantiteter handelsartiklar, frön och wäpnader m. m., som icke hafwa något förwärde. De böra vara så inlagda i påsar, askar eller rörliga omslag, att en undersökning af innehållet lätt kan verkställas, samt får å dem icke finnas annat handskrifwet än datum, affändarens namn eller firma, mottagarens adress, ett fabriks- eller handelsmärke, ordningsnummer och prisuppgift.

10:o. Att i samma försändelse förena handlingar, tryckalster och waruprosif är tillåtet på följande wilkor: a) att hwarje slag af dessa föremål ensamt för sig icke öfwerstiger de på desamma tillämpliga bestämmelser med afseende å wikt och omfång; b) att försändelsens hela wikt icke öfwerstiger 2 kilogram och c) att portot erlägges med minst 25 penni när i försändelsen ingå handlingar och med 10 penni om den innehåller waruprosifwer.

11:o. Bandförsändelse, som icke motsvarar de för sådana försändelser härofwan i punkterna 6, 7, 8, 9 och 10 angifna wilkor, eller icke är åtminstone delwis franferad, befordras icke.

12:o. Brev med angifwet värde inlemmas försegladt till postanstalten, derwid det måste fullt frankeras till adressorten och kan annars icke afgå. I sådant brev få utom skrifwelsen inlemmas endast wärdepapper, deribland papperspenningar. Wärdet skall å brefskets adresssida, utan radering och ändring, äfwen om denna sednare erläunnes, med bokstäfwer och zifferor af affändaren angifwas endast i franc och centimer, eller mark och penni eller od i rubel och kopok derest innehållet lyder derå; någon skild deklaration af innehållet behöfwer icke med-

följa brefsket. Hwarje bedräglig uppgift om ett högre värde än brefskets verkliga innehåll är förbjudet. Brefsket måste med ordentliga sigillaftryck i godt ladt wara försegladt så att omslaget alla klasser af sigillaftrycken omfattas och i öfrigt så beskaffadt, att innehållet icke kan åtkommas utan httre synbart skadande af omslaget eller sigillaftrycken.

13:o. Semslikt det afslutade fördraget är hwarje postwerk berättigadt begränsa värdebeloppen för de brev, det befordrar, likwäl icke till lägre än 5,000 franc för hwarje brev, och tillika befriadt från ersättningsfölydighet för ett i desj wärjo förkommet brev till högre än det af desamma tillåtna högsta belopp; med anledning hwaraf finsta postwerkets fölydighet att ersätta en timad förlust måste inskränkas till det belopp, som det postwerk, i hwaris wärjo förlusten timat, är fölydigt utgifwa. Angående den begränsning i rättigheten till ersättning för seende förluster, som häraf blifwer en följd, skall, så snart i ärendet emotsedda underättelser ingått, lungöras. Sntill desj sådant skett, kan internationelt brev med angifwet högre värde än 5,000 mark af finsta postverket icke emottagas till befordran.

13:o. Förkommer rekommenderad försändelse eller asfureradt brev i postens wärjo eller berörwas detta sednare desj innehåll, är, i händelse förlusten eller skadan icke härörvt af öfwermåttigt wald eller naturhändelse, som ej funnat förekommas (force majeure) affändaren eller på hans anhållan emottagaren, derest anspråk i behörig ordning derom göres inom förloppet af ett år efter brefskets eller försändelsens inlemnande, berättigad af poststyrelsen i afgångslandet erhålla ersättning för rekommenderad försändelse till ett belopp af 50 franc och för brev med angifwet värde ända till det asfurerade beloppet, eller wid delwis förlust, som icke uppgår till det angifna beloppet, endast förlustens belopp. För hward ett postwerk sålunda nödgats utbetala är desamma berättigadt till godtgörelse af det postwerk, i hwaris wärjo försändelsen förkommit.

14:o. Tribrev, adresserade till utrikes ort, försändas under de wilkor och mot de afgifter, som gälla för den enskilda skriftverkligheten.

15:o. Adresserna å den internationella korrespondensen böra vara affattade å fransk språket, men kunna å försändelser till Sverige, som direkte dit afgå, skrifwas på swenska.

16:o. Taxorne och öfrige föreskrifter, som nu gälla för försändelser till orter inom Kejsaredömet Ryssland och öfwer Kiachta till Urgan, Kalgan, Peking och Tjan = Sin, förblifwa tillswidare oförändrade.

17:o. Till länder och orter utom werldspostföreningen kunna hwarcken postkort eller bandförsändelser med handlingar afgå utan befordras till dem endast slutna brev samt bandförsändelser med tryckalster och waruprosifwer och är i allmänhet hwarcken rekommendation af eller frankeringsfrihet för till dem afgående försändelser medgifwen. Dock kunna slutna brev till Goda Hopps udden (Caplandet) och ön St Helena i Afrika, samt till Nya Holland med Sandniemens land och Nya Zeland i Australien afgå ofrankerade eller ofullständigt frankerade, äfwen om när de fullt frankeras, under rekommendation. Försändelse, som med orter utom werldspostföreningen öfwer Kejsaredömet Ryssland utwexlas är underkastad de postafgifter, som för enahanda försändelse till eller från ett föreningsland här af wan angifwits. Helsingfors, å Postdirektionen, den 14 Mars 1879.

Fr. Andersin.